



Haritzenea, Chemin Ezpeletenia – 64500 CIBOURE

Tél : 05 59 26 68 91 - 06 14 82 65 52 – Mail : [compagnie.syrtes@orange.fr](mailto:compagnie.syrtes@orange.fr)

[www.compagnie-syrtes.com](http://www.compagnie-syrtes.com)

---

EN CREATION  
2024-2025

## LENTEURS



*« Si les portes de la perception étaient nettoyées, chaque chose apparaîtrait à l'homme pour ce qu'elle est – infinie ». William Blake*

**Pièce chorégraphique pour un danseur, un musicien, une plasticienne-vidéaste, une poète**

**Chorégraphie et danse :** Jean-Philippe Lereboure

**Livret poétique :** Itxaro Borda

**Musique :** Ander Fernandez

**Arts visuels :** Ihintza-Chloë Hargous

**TOUS PUBLICS**

*Ne sais-tu pas que l'amour ressemble au  
fleuve,  
Un sourire, un regard, quatre parfums  
Et sept souvenirs dépouillés ?  
Les jours de pluie  
Tu observes avec étonnement ce point trouble  
Où le ciel gris épouse  
L'eau lourde.*

*Ez ahal amodioa ibaiaren jite berdinikoa dela  
Irri bat, so bi, usain lai eta zazpi oroitzapen  
biluzi ?  
Adurri hegian bazabiltzanean  
Euri egunetan uraren dorpea  
Zeruaren grisarekin ezkontzen denean  
Nahas puntu ezabatuari beha zaude  
Harriturik*

**Itxaro Borda** : « Hautsak erruatsa bezain » – « Tant la cendre que la poussière » (éditions Maiaz)

## LA DEMARCHE ARTISTIQUE

**LENTEURS** est une rémanence de la prime enfance absorbant le monde

**LENTEURS** me demande jusqu'où je peux ralentir, jusqu'où je peux percevoir

**LENTEURS** est un regard posé sur l'inutile

Une contemplation du fleuve

Un éloge du Verbe

Un geste d'amour à nos présences dispersées

Une prière dérisoire à la fureur du monde

## De « SILENCES » à « LENTEURS »

Le projet chorégraphique **LENTEURS** répond au désir de développer une recherche artistique entamée en 2019 par Jean-Philippe Lereboure avec la création de **SILENCES**.

**SILENCES** : installation-performance où se mêlent perceptions du temps, du son, de la lumière, du mouvement. Perceptions de ces infimes qui sont infinité de présences. L'image projetée, la composition sonore, la danse y sont des reflets sensoriels de différentes perceptions de **SILENCES** par les artistes participant à l'installation : Le compositeur **Jean-Louis Hargous**, la plasticienne **Ihintza-Chloë**, le danseur et chorégraphe **Jean-Philippe Lereboure**. Le spectateur déambule et se pose librement dans l'espace de l'installation où le son, l'image et le mouvement l'environnent.

La création de **SILENCES** fut donnée en avril 2019 à Bordeaux au « **Lieu sans nom** ». Sa diffusion fut stoppée par la pandémie.

**LENTEURS** prolonge cette recherche pour explorer plus avant ce que **SILENCES** a pu offrir en termes d'*intérieurisation* de ces perceptions. Cette plongée dans l'intériorité met dans **LENTEURS** l'humain à nu dans ce qu'il peut en dire. La danse devient *écriture poétique* traduisant un *état perceptif*.

Cette nécessité de danser en **LENTEURS** traduit aussi un besoin organique, physique et psychique de répondre artistiquement au sentiment de *dispersion*, aux injonctions de la vitesse, à la quête aveugle d'efficacité, au produire plus, à l'emprise mentale des nouvelles technologies, celles-là même qui prétendent connecter le monde mais qui *déconnectent l'humain* de son rapport à l'autre et à ce qui l'entoure.

**LENTEURS** est un geste d'amour, aussi vrai qu'on ne peut être en poésie sans aimer, et qu'il n'est pas de poésie sans lenteurs.

## UNE CREATION – DEUX VERSIONS

L'équipe artistique de **LENTEURS** est majoritairement bilingue, basque / français, à l'exception de Jean-Philippe Lereboure. Ça tombe bien, il danse, langue universelle ! ☺ Itxaro Borda traduit elle-même ses œuvres en français, et leurs éditions est très souvent bilingue. La création sera donc donnée soit en français soit en basque, avec possiblement un sous-titrage des textes.

## L'EQUIPE ARTISTIQUE

Environnement, perceptions et humanité nourrissent le cœur du projet chorégraphique **LENTEURS**. Trois artistes complices viennent en épouser la démarche auprès de Jean-Philippe Lereboure à l'origine du projet :

- La poète **Itxaro Borda**. Nous lui avons commandé le livret poétique de **LENTEURS**. Afin que l'humain trouve pleinement sa dimension par le verbe dans ce qui nourrit le propos. Complice de longue date, Itxaro Borda a écrit notamment en 2009 pour la Compagnie des Syrttes, alors compagnie associée aux grottes d'Isturitz et Oxocelhaya, le magnifique texte « **Ezkie haizean kantari** » - « Le chant du tilleul dans le vent », mis en musique, voix et danse par Beñat Achiary, Jésus Aured, Corinne Lallemand, Jean-Philippe Lereboure (Editions ZTK). Sa poésie est nourrie d'une profonde humanité, d'un regard particulièrement sensible sur le monde qui l'entoure, d'une intériorité qui prend le temps de regarder en elle-même pour dévoiler sa fragilité.
- Le musicien et compositeur **Ander Fernandez**. Guitariste, clarinettiste, *expérimentateur sonore* comme il se définit lui-même, il compose et interprète pour la scène, notamment au sein de la Compagnie Rouge Elea, des collectifs Balle Perdue et Metrokoadroka. Il est par ailleurs artiste associé au Tiers Lieux Borderline Fabrika à Hendaye. Ses compositions prennent délicieusement le temps de se développer dans

l'espace, sa voix porte le texte avec ce parfum d'insouciance qui lui donne grâce et légèreté.

- La plasticienne **Ihintza-Chloë Hargous**. Elle réalise en 2019 les vidéos projetées de **SILENCES**. Artiste peintre, photographe, vidéaste, c'est encore elle qui décrit le mieux sa démarche : « *Le point névralgique de mon travail se trouve dans la notion de frontière entre espace physique et psychique. Ma sensibilité est plastique, poétique et conceptuelle. Je saisis ce que je trouve remarquable dans mon environnement immédiat, dans le quotidien et ses événements infimes, comme si je renouvelais à chaque instant l'effort de regarder le monde avec des yeux d'enfant.* ».
- **Jean-Philippe Lereboure**, Danseur, chorégraphe, formateur, il chorégraphie et met en scène de nombreuses pièces pour la Compagnie des Syrtes depuis 1995 ainsi que pour d'autres Compagnies et artistes. Avec **LENTEURS**, il (re)prend le temps d'une recherche et d'une interprétation chorégraphique toute personnelle, nourrie de son rapport au monde.

## **FAIRE DEBAT ! Action culturelle associée**

Nous souhaitons que l'action culturelle accompagne au plus près la création et la diffusion de **LENTEURS** avec nos partenaires : chercheurs, artistes, enseignants, établissements culturels, associations ... :

- **Cafés-Philo** tous publics (collégiens, lycéens, étudiants, enseignants, familles, seniors, entreprises, public...)
- **Ateliers artistiques** tous publics (danse, musique, écriture, lecture à voix haute...)
- **Actions artistiques** spécial **LENTEURS** : artistes invités toutes disciplines
- **Débats publics** : *Quels rapports l'art et la lenteur entretiennent-ils, ou pas, dans le processus de création, de production, de diffusion, de transmission ?* - Artistes invités, chercheurs, diffuseurs, institutions culturelles, enseignants...

Liste non exhaustive des possibles

## **RECHERCHE DE PARTENAIRES**

**LENTEURS** recherche des partenariats en production, diffusion, accueils en résidence de création, action culturelle.

## LIENS

- **Ander FERNANDEZ** : <https://anderfernandez.bandcamp.com/>
- **Ihintza-Chloë HARGOUS** : <https://ihintzachloe.com/>
- **Itxaro BORDA** : parmi de nombreux reportages et documents sur internet :
  - « **Ce pays est un poème** », d'Itxaro Borda, réalisation Severine Dabadie – bilingue <https://www.youtube.com/watch?v=NeucXI9css>
  - « **Ezkie haizean kantari** » – « Le chant du tilleul dans le vent » : Poème d'Itxaro Borda, <https://www.youtube.com/watch?v=0CjdkqQrsr0> - Création Compagnie des Syrtes aux grottes d'Isturitz – Oxocelhaya, réalisation Paxkal Indo.
- **Compagnie des Syrtes** : SILENCES : <https://www.compagnie-syrtes.com/creations/silences>

## ECHEANCES

- Recherche danse en cours au studio de la Compagnie des Syrtes, Espeletenia, Ciboure.
- **Novembre, 2023** : recherche musicale avec Ander Fernandez au studio de la Compagnie des Syrtes.
- **Première résidence de création** : Centre culturel Mendi Zolan d'Hendaye, du 23 au 29 février 2024. Sortie de résidence publique le 29 février 2024
- **Deuxième résidence** au Théâtre des Chimères, printemps 2024 ; en discussion.
- Accueil potentiel d'une exposition de Ihintza Chloë Hargous au Centre Culturel Mendi Zolan d'Hendaye en 2024. En lien avec LENTEURS. En discussion.
- Programme d'**action culturelle** en partenariat avec le Tiers Lieu Borderline Fabrika d'Hendaye en cours de discussion.

## Contact production

Compagnie des Syrtes : 06 14 82 65 52 – [compagnie.syrtes@orange.fr](mailto:compagnie.syrtes@orange.fr)